

## امشاپندا در آئین زردشتی\*

از دکتر جمال رضائی

استاد دانشکده ادبیات و علوم انسانی

عنوان سخنرانی بندۀ «امشاپندا در آئین زردشتی» است. پیش از اینکه سخن خود را در آن باره آغاز کنم لازم می‌دانم که توجه حضار محترم را به یک نکتهٔ اساسی و شایان توجه جلب کنم و آن نکتهٔ اینست که آنچه در دین مزدیستی زردشتی و در بخش‌های متأخر اوستا و درنوشته‌های دینی مزدیسان دیده می‌شود با آنچه که در «گاهان»<sup>۱</sup> یعنی کهن‌ترین بخش اوستا که از سخنان خود زردشت است ملاحظه می‌گردد گاهی تفاوت‌های آشکاری دارد چه بسا مسائلی که در گاهان جنبهٔ فلسفی دارد ولی هنگامی که در آئین مزدیستی صورت معتقدات دینی پذیرفته به گونه‌ی دیگر در آمده است. یکی از این مسائل همین موضوع «امشاپندا» است که در گاهان صرفاً جنبهٔ فلسفی و اخلاقی دارد و غالباً از آنها به صورت صفت‌های اورمزد یاد شده ولی بعدها که گونهٔ دینی یافته‌اند نمودهای ویژه‌ی پیدا کرده‌اند و تشکّل خاصی پذیرفته‌اند و وظایقی بدانان واگذار شده و گونهٔ ایزد به خود گرفته‌اند و دستهٔ ویژه‌ی تشکیل داده و به نام معینی خوانده شده‌اند در صورتی که در گاهان جزء صفات ذاتی اورمزدند و دستهٔ خاصی نیستند و نام ویژه‌ی ندارند حتی واژهٔ «امشاپندا» را

\* - متن سخنرانی آفای دکتر جمال رضائی استاد و ساعون دانشکده ادبیات و علوم انسانی که در تاریخ ۲۳/۴/۸۴ در طالار فردوسی دانشکده ایراد گردیده است.

در گاهان نمی‌یابیم و نخستین جایی که با این نام روبرو می‌شویم «هفت‌های» (اوستا : haptā-hāti) است که به « هفتن یشت بزرگ » معروف است و پس از گاهان آن را کهن ترین بخش اوستا می‌دانند .

چون موضوع سخن بnde همانطور که بعرض رسید « امشاضندا در آئین زردهشی » است ناگزیر در این گفتار از امشاضندا بدان گونه که مورد اعتقاد مزدیسان بوده‌اند سخن خواهد رفت .

\*\*\*

در آئین مزدیسني زردهشی آنچه اورمزد آفریده ستوده و مقدس است از آسمان و خورشيد و ماه و ستارگانش تازمين و آب و خاک و آتش و گیاهان و جانوران سودمندش، حتی معنویات و صفات نیک چون راستی و درستی و پاکی و داد و دین و دانش و پاکیزگی و تندرنستی و بردباری و فروتنی و فرمانبرداری و شکیبائی و دلاوري و کوشش و پیروزی و مانند آنها و بر هر یک از آنها ایزدی گهارده شده است . این ایزدان آفریدگان اورمزدرا پاسبانی و معنویات و صفات و خصال نیک را پاسداری می‌کنند و در کار اداره جهان یار و یاور اورمزدنند . گویی اورمزد شهریاری است والا پایگاه؛ و ایزدان وزیران و کارگزاران و گماشتگان اوینند . این ایزدان که موجوداتی مینوی و قابل پرستش هستند گاه کارگزار و یاور اورمزدنند و گاه نمودار و نمایانگر صفات او و گاه واسطه‌ی میان آدمیان و اورمزد . واژه « ایزد » بمعنی « پرستیده شده » و پرستیدنی و در خور پرستش است . این واژه از ریشه *yaz* گرفته شده و با واژه‌های « یسن » و « یشت » و « یزد » هم ریشه است واژه « یزدان » که در فارسی به معنی خدا به کار رفته از صورت جمع پهلوی آن ( یزنان *yazdān=yazatān* ) بازمانده و در فارسی معنی مفرد به خود گرفته است .

در زبان فارسی گاهی واژه « ایزد » را « فرشته » معنی کرده و یا « فرشته » را معادل « ایزد » گرفته‌اند بویژه در فرهنگنامه‌ها هر گاه نام ایزدی را معنی کرده‌اند اورا فرشته‌ی دانسته‌اند . در ادبیات فارسی نیز به این معنی بر می‌خوریم چنانکه سعدی از « ایزد باد »

(اوستا : Vāta) «فرشته‌ای که وکیل است برخزائِن باد» تعبیر کرده است در این دو بیت:

قضا دَگَر نشود گَر هزار ناله و آه      به شکر یا به شکایت برآید از دهنی  
 فرشته‌ی که وکیلست برخزائِن باد      چه غم خورد که بمیرد چراغ پیز زنی  
 از این رو بُخی از دانشمندان و محققان معاصر نیز گاهی به جای واژه «ایزد کلمه»  
 فرشته را به کار برده‌اند. ولی چون از کلمه «فرشته» که اصلاً به معنی فرستاده و پیک و  
 قاصد است فارسی زبانان مفهومی خاص با صبغه دینی اسلامی دارند و آن را به معنی  
 «ملک» به کار می‌برند بهتر آنست که برای تمیز دادن آنها از یکدیگر برای این دسته از  
 موجودات مینوی آئین مزدیسنی همان واژه «ایزد» به کار رود.

یک دسته محدود از گروه پر شمار ایزدان که بزرگترین و گرامی‌ترین آنانند به نام  
 امشاسب‌پندان خوانده شده‌اند. واژه «امشاپند» که در اوستا به صورت amd̥ša-sp̥nta  
 آمده به معنی بی مرگ مقدس است و مانند بسیاری از نامها صفتی است که به جای اسم  
 به کار رفته و خود از دو صفت ترکیب شده است: یکی «امِش» و دیگری «سپِنْت».  
 «امِش» خود مرکب از دو جزء است: «آ» و «مِش». «آ» پیشوندیست به معنی  
 «بی» یا «نا» که هرگاه به آغاز واژه‌ای افزوده شود صفتی می‌سازد به معنی ضد آن کلمه  
 به طریق نقی یا سلب.

«مِش» به معنی «مرگ» و «میر» است و از ریشه «مرَ» به معنی مردن گرفته  
 شده و با واژه‌های مرگ، میر، مردن، مرد، مردم، مار و بیمار هم ریشه است. بنابراین  
 واژه «امِش» بی مرگ یا «نامیرا» معنی می‌دهد. منوچهری دامغانی شاعر نامور سده  
 پنجم در یکی از قصائدش که در همین گفتار ابیاتی از آنرا به مناسبتی خواهم خواند کلمه  
 نامیران (= نامیران) را به معنی بی مرگ و بجا بودانی در برابر کلمه میران (= میران)  
 به معنی میرنده و فانی آورده که درست معنی واژه «امِش» را می‌رساند در این بیت:  
 ترا گویم که ای سید مشرقین      که مردم میرانند و تو نامیران  
 «سپِنْت» جزء دیگر واژه اوستائی «امِش سپِنْت» به معنی مقدس و متبرک

و سودبخش است . این همان کلمه‌ی بسته که در فارسی به صورتهای سپند و اسپند و اسفند بازمانده و در برخی از واژه‌های مرکب چون گوسبند (= گوسفند) و اسفندیار نیز دیده می‌شود . با این ترتیب « آمِشَنْ سُپِنْتَ » را « سپند نامیرا » یابی مرگ مقدس یا جاویدان مقدس می‌توان معنی کرد . این نام در پهلوی آمَهْرَسْپِنَد amahraspand و در فارسی امشاسپند و امشاسفند تلفظ شده است . در فرهنگ‌های فارسی امهوسپند و امهوسفند که صورت تصحیف شده امهرسپنت است نیز به معنی فرشته و ملک خضری ضبط شده و در اشعار برخی از گویندگان نیز به کار رفته است .

این نام ، یعنی امشاسپند ، چنانکه گفته آمد ویژه یک دسته از ایزدان بزرگ آئین مزدیسني است که عبارتند از « بهمن » و « اردیبهشت » و « شهریور » و « سپندارمذ » و « خرداد » و « امرداد » که نامهای آنان در شمار نامهای دوازده ماه سال در زبان فارسی بازمانده و تعداد آنان با « سپند مینو » و در دوره‌های بازپسین باخود « اورمزد » به هفت که یک عدد مقدس و قابل توجه در میان ایرانیان بوده می‌رسیده است . گاهی نیز ایزد « سروش » یا « ایزد « بهرام » را بر آنان می‌افزوده اند تا شمار امشاسپندان به هفت برسد و من اکنون به شناساندن یک یک آنان می‌پردازم .

۱ - بهمن : نخستین امشاسپند « بهمن » نام دارد . این نام که در فارسی « وهمن » نیز تلفظ شده در پهلوی وَهُومَن vahuman و در اوستائی وُهُومَنَه vohu-manah فراگو می‌شده است . « وُهُومَنَه » از دو جزء ترکیب یافته است یکی « وُهُو » و دیگر « مَنَه ». « وُهُو » هم به معنی خوب و نیک است و هم به معنی ثروت و خواسته که در این ترکیب به معنی خوب و نیک به کار رفته است . « وُهُو » که در اوستا به صورت وَنگَهُو نیز آمده برابر است با وَسو vasu در سنسکریت وَهُو vahu در فارسی باستان که واژه‌های ویه veh در پهلوی و « به » در فارسی بازمانده آنست . « مَنَه » جزء دوم این واژه هم ریشه و هم معنی واژه منش فارسی است و از ریشه « مَنَه » به معنی اندیشیدن گرفته شده است . « من » در واژه‌هایی چون دشمن و هومن و « مان » در کلماتی چون نریمان و پژمان و شادمان

از این ریشه است . بنابراین واژه مرکب «وهمنه» یا اوستایی یا «بهمن» فارسی بهمنش یا نیک آندیش معنی می دهد . در فرهنگ‌های فارسی کلمه «وهمنش» به معنی «کسی که گفتار و کردار و زبان و دل او با ایزد تعالی راست و درست باشد» ضبط شده که یادآور اجزاء و ساختهان و معنی نام این امشاسپند است .

نام بهمن گاهی در اوستا به صورت وَهِيْشْتَ مَنَه vahišta - manah نیز دیده می شود یعنی در ساختهان این نام گاهی به جای «وُهُو» که صفت مطلق است «وَهِيْشْتَ» که صفت عالی آنست و «بهرین» معنی دارد به کار رفته است (وَهِيْشْتَ در پهلوی وَهِيْشْتَ vahišt و در فارسی «بهشت» تلفظ شده است) و این نکته بسیار شایان توجه و در خور اهمیت است که نخستین آفرینش اورمزد آندیشه نیک باشد زیرا «کزین برتر آندیشه بر نگذرد» .

قبلًا اشاره شد که ایزدان در آئین مزدیسنی دارای دو جنبه یا وظیفه هستند یک جنبه مینوی و روحانی و ملکوتی و یک وظیفه این جهانی . امشاسپند بهمن در جهان مینوی مظهر و نمودار آندیشه نیک اورمزد است و آدمیان را آندیشه نیک می آموزد و از سوء نیت و بدآندیشی پرهیز می دهد و در جهان خاکی نگهبانی جانوران سودمند با اوست .

اهمیت بهمن در آئین مزدیسنی از اینجا پیداست که هم نخستین آفریده اورمزد است و هم دومین روز ماه بهنام اوست (نخستین روز ماه به نام خود اورمزد است) و هم دومین ماه زمستان بهنام او خوانده شده («دی» نام ماه نخستین زمستان از نامهای اورمزد است) و همین امشاسپند است که به پندار مزدیسان روح زردشت را در خواب به پیشگاه اورمزد رهنمون شده است .

در آئین زردشتی هریک از امشاسپندان یارانی دارند و دشمنانی . یاران آنان از ایزدانند و دشمنانشان از دیوان . ایزد ماه و ایزد گوش و ایزد رام یاران بهمنند و دیو اَكَثْ منه aka - manah که دیو بدآندیشی و بدمنشی است دشمن و رقیب اوست . (اَكَثْ منه یعنی «بدمنش») مرکب از «اَكَثْ» یعنی بد و « منه» یعنی آندیشه و منش . «اَكَثْ»

در فارسی به صورت «آک» و به معنی عیب و عار و آسیب و آفت آمده است).

نی مناسبت نیست این مطلب را بيفزایم که ايرانيان باستان هريک از سی روز ماهراء به نام ايزدی که به اعتقاد آنان پاسداری آن روز را بر عهده داشته می خوانده اند و نامهای ماههای سال را از نامهای همین ايزدان برگزیده اند و چون نام روز بانام ماه موافق می آمده ويکی می شده آن روز را جشن می گرفته اند. پيشتر اشاره شد که دومين روز ماه «بهمن» نام داشته است، بهمن روز در بهمن ماه یعنی روز دوم ماه بهمن يکی از جشنهاي بزرگ بوده است. اين جشن که در فارسی «بهمنگان» يا «بهمنجنه» خوانده می شده از جشنهاي شکوهمندی بوده که تا چند سده پس از ظهور اسلام نيز در ايران با آئين ويژه‌ي برگزار می شده است. در اين روز غذای مخصوصی که آنرا هم «بهمنجنه» می نامیده اند از انواع گوشتها و سبزیها و غلهای و حبوبات می پخته اند. خوالیگران و خنياگران و رامشگران و باده پیهایان دست بکار می شده اند و بزمی بشکوه بدآنسان که بایسته فصل زمستانست برپا می کرده اند و بدین گونه روزی را به شادخواری و رامش می گذرانده اند. قصیده معروفی که منوچهری دامغانی در مدح منوچهر بن قابوس سروده پاره‌یی از مراسم این بزم را نشان می دهد و آن قصیده ایست به مطلع :

برآمد زکوه ابر مازندران چو مار شکنجی و مازاندرآن

منوچهری در این قصیده پس از وصف ابری تیره رنگ و گرانبار و برف زاو تو صيف بسيار شاعرانه باع و درختاني که برف بهمنی برو پيکر آنها را فرا گرفته و خود نمایشگر فصل زمستان و ماه بهمن است بدین گونه از بهمنجنه ياد و بزم آنرا وصف می کند :

چه بهتر ز خرگاه و طارم کنون	به خرگاه و طارم درون آذران
فرو بردہ مستان سر از بيهشی	برآورده آواز خنياگران
به جوش اندر و دیگی «بهمن» و قیصران	به گوش اندر و دیگی «بهمن» و قیصران
سر بابزن در سروان مرغ	بن بابزن در کف دلبران

کباب از تنوره درآوینته  
خداوند ماگشته مست و خراب  
یکی نامداری که با نام وی  
وپس از ابیانی که درستایش مدلود خود سروده خطاب به وی می‌گوید :

ترا گویم ای سید مشرقین  
درآمد ترا روز « بهمنجنه »  
می زعفری خور زدست بئی  
می زعفرانی که چون خوردیش  
نه بارنگ او بایدت رنگ گل  
زرامشگران رامشی کن طلب  
بزی همچنین سالیان دراز  
دو گوشت همیشه سوی گنجگاو

این قصیده برخی از مراسم بزم جشن بهمنجنه که در روزگار منوچهری  
برگزار می‌شدند نمودار می‌سازد و برخی از آهنگهای که در این بزم نواخته می‌شدند  
می‌شناساند و نیز وجه تسمیه « یکی از این آهنگهای که « بهمن » نام داشته آشکار می‌کند .  
آنجا که می‌گوید :

به‌جوش‌اندرون دیگ « بهمنجنه » به‌گوش‌اندرون « بهمن » و قیصران  
بجز روز دوم ماه که بهمن نامیده شده یکی از گیاهان که در زمستان و ماه بهمن گل  
می‌کند و گل و بیخ آن هردو رنگین است و مصرف دارویی داشته نیز « بهمن » یا مذسوب  
بدان « بهمنین » نام گرفته است . در روز بهمنجنه گل بهمن سرخ و بهمن زرد را بر سر  
کاسه‌های غذا می‌پاشیده‌اند و بهمن سفید را باشیر یا باقند و نباتات درآمیخته و در این روز  
می‌خورده‌اند و عقیده داشته‌اند که حافظه آدمی را نیرو می‌بخشد ، بخور کردن و جامه نوبریدن  
و پوشیدن و ناخن چیدن و موی پیراستن و عمارت کردن را در این روز نیک می‌شمرده‌اند .

از گلها گل بامن واز جامه‌ها بجامه سپیدرا ویژه «بهمن» و بهشت را خانه این امشاپندا می‌دانسته‌اند.

\*\*\*

۲ - اردیبهشت: نام دومین امشاپندا «اردیبهشت» است. این نام در اوستا بصورت آشَ وَهِيَشْتَ aša-vahišta آمده واز دو جزء ترکیب یافته‌است. جزء نخست آن «آشَ» معنی بسیار گسترده‌ای دارد و به معانی راستی و درستی و پاکی و قدس و مانند آنها به کار رفته است شاید کلمه «حق» مناسب‌ترین کلمه برای بیان معنی این واژه باشد چون همه آن مفاهیم را در بر دارد. واژه «آشَ» بارها در اوستا به کار رفته و صفتی‌ای مانند آشوان ašavan به معنی پیرو دین راستین و حق و حقیقت و آشُ ašū که خود زردهشت با آن وصف شده و در فرهنگ‌ای فارسی به معنی بهشتی در برابر دوزخی ضبط گردیده از آن گرفته و ساخته شده است. «آشَ» در اوستا به صورت آرتَ arta و آرتَ ar̥ta نیز آمده است از این صورت آن «ارد» در واژه‌های «اردشیر» و «اردوان» در فارسی بازمانده است.

جزء دوم نام این امشاپندا «وهیشتَ» بمعنی «بهتر» یا «بهترین» یا «بین» است که قبلًا از آن باد شد. پس واژه مرکب «آشَ وَهِيَشْتَ» ای اوستایی «بین راستی» یا «بهترین حق» معنی می‌دهد.

این نام در پهلوی به دو صورت آش وَهِيَشْت ašvahišt یا آرت وَهِيَشْت urtvahišt آمده و در فارسی «اردیبهشت» و گاه با تخفیف «اردی» تلفظ شده است.

این امشاپندا در جهان مینوی نمایانگر راستی و پاکی و قدس و حقری اور مزداست و در جهان خاکی نگهبانی آتش با اوست از این رو در برخی از فرهنگ‌های فارسی به معنی آتش گرفته شده است. از ایزدان ایزد سروش و ایزد بهرام و ایزد آذر از یاران اویند واز دیوان ایندرا Indrā که دیوگمراهی و فریب است دشمن اوست. ماه دوم سال و روز سوم هرماه به نام این امشاپندا «اردیبهشت» نام گرفته و اردیبهشت روز در اردیبهشت

ماه جشن «اردیهشتگان» بوده است. از یشتها سومین یشت به نام او نامیده شده و از نیایشها نماز آشِم وُ هو *aśdm-vohū* که از نیایشهای مهم مزدیسانست و از گلها گل مرزنگوش یا مرزنبوش که گل و گیاه آن هردو خوشبوست منسوب بدشت.

\*\*\*

۳— شهریور: سومین امشاسپند «شهریور» نامیده شده است. تلفظ اوستایی این نام *خُشَّثَرَوَتَيْرَى* *xšaθra-vairyā* و مرکب از دو جزء است: «خُشَّثَر» و «وَتَيْرَى». «خُشَّثَر» به معنی شهریاری و سلطنت و قدرت و ملکت و کشور است (از ریشه «خُشَّنی» یا «خُشَّنی» به معنی شهریاری کردن و شایستن). این واژه در فارسی باستان به صورت *خُشَّسَن* *xšaθn* و در خط پهلوی به صورت شتر *Šaθr* و در زبان فارسی به صورت «شهر» درآمده است. «شهر» در زبان فارسی معنی محدودتری به خود گرفته ولی در ترکیباتی چون «شهریار» و «ایرانشهر» معنی اصلی خود را نگه داشته است.

«وَتَيْرَى» جزء دوم نام این امشاسپند برگزیده و آرزو شده معنی می‌دهد (از ریشه «وَر» به معنی برگزیدن و آرزو کردن و گرویدن). بنا بر این «خُشَّثَرَوَتَيْرَى» یعنی شهریاری برگزیده یا کشور آرزو شده و گاه از آن سلطنه و قدرت و نظم اراده شده است. در آئین مزدیسنی «خُشَّثَرَوَتَيْرَى» را گاهی جایگاه اور مزد و ایزدان و گاه بهشت برین و گاه کشور جاودانی اهورایی دانسته‌اند و اگر آنرا «ملکوت» اور مزد به‌پنداریم ناجا نخواهد بود.

نام این امشاسپند در پهلوی به صورت شتریور *šaθrēvar* و در فارسی به صورت «شهریور» و «شهریر» آمده است.

امشاپند شهریور در جهان مینوی نمایندهٔ سلطنت و نظم و قدرت اور مزد و در جهان خاکی نگهبان فلزات است. پادشاهان دادگر را فر و پیروزی می‌بخشد؛ و چون نیازمندان را دستگیری می‌کند وی را ایزد رحم و شفقت هم دانسته‌اند. ایزد مهر و ایزد آسمان و ایزد امیران از یاران او هستند و از دیوان سَتُورْ وَ *saurva* (= سَتُورُ) (sauru)

که دیوآشوب و سلطنت بد است دشمن و رقیب اوست.

ششمین ماه سال و چهارمین روز ماه به نام او خوانده شده و جشن «شهریورگان» که گاهی «آذر جشن» نیز نامیده شده در روز چهارم شهریور یعنی شهریور روز برگزار می‌شده است. از گیاهان «شاه اسپرغم» را بدو نسبت داده‌اند.

\* \* \*

۴— سپندارمذ : امشاسپند چهارم «سپندارمذ» خوانده شده است . نام این امشاسپند در اوستا به صورت سپنیت آرمئی sp̄nta-ārmaiti یا سپنیت آرمئی sp̄nta-ārmati آمده و مرکب از دو جزء است. اجزء نخست آن «سپنیت» که به معنی مقدس است قبل از خون گفته شد. جزء دوم آن «آرمئی» یا «آرمئی» خود از دو کلمه ترکیب یافته : یکی «ارم ar̄m» که درست و شایسته و بجا معنی می‌دهد و بیشتر به صورت قید به کار می‌رود و دیگر «متی» یا «متی» به معنی اندیشه ، و از ریشه «من» که معنی اندیشیدن دارد گرفته شده است . (در ترکیب «ارم» و «متی» یا «متی» یک «م» حذف شده است) .

آرمئی یا آرمئی را با توجه به معنی اجزاء دو گانه آن باید اندیشه بجا یا فکر درست و شایسته معنی کرد ولی در اوستا این کلمه به معنی بردهاری و شکیبایی و سازگاری و فروتنی به کار رفته است . با این ترتیب «سپنیت آرمئی» یا «سپنیت آرمئی» فروتنی مقدس یا بردهاری مقدس و امثال آن معنی می‌دهد . این نام در پهلوی سپندرمت spandarmat و در فرهنگ‌های فارسی به صورت‌های سپندارمذ ، اسپندارمذ ، سفندارمذ ، اسفند دارمذ ، اسفندارمذ سپندار و اسفند ضبط شده است .

«سپندارمذ» در جهان مینوی مظهر شکیبایی و بردهاری و سازواری اورمزد و در جهان خاکی نگهبان زمین می‌باشد که مظهر فروتنی و تواضع و افتادگی است از این رو آن را گاهی به معنی خود زمین نیز گرفته‌اند. سپندارمذ که گاه دختر اورمزد شمرده شده عهده دار آبادانی و خرمی و سرسبزی و پاکیزه نگهداشت زمین است و هر کسی را که هر این کار

بگوشد یاری می کند ، بدین روی گاهی اورا ایزدی دانسته‌اند که موکل بر درختها و بیشه‌هاست .

از ایزدان ایزدان و ایزد دین و ایزد ارد ازیاران اویند و از دیوها ناُنگ هئی ثیا - *naong - haiyyā* که دیو سرکشی و عصیان است و گاهی تَرْمِيْتی *tarōmaiti* که دیو تکبر و غرور و خیره سری است دشمن و رقیب او می باشند . (واژه « تَرْمِيْتی » که از تُرْ به معنی بد و « میتی » به معنی اندیشه ترکیب یافته در پازند به تَرْمنشن *tarmēnišn* برگردانده شده و در فارسی به صورت « ترمنشت » و به معنی بدکرداری آمده است) .

ماه دوازدهم سال و روز پنجم ماه به نام این امشاپنند نامیده شده و بدان مناسبت در پنجمین روز اسفند ماه جشنی برگزار می شده است . این جشن ویژه زنان بوده و در این روز مردان به زنان خود هدایایی می داده‌اند . نام این جشن به اختلاف « مزدگران » و « مزدگیران » ضبط شده است . (در برخی از فرهنگ‌ها هنگام برگزاری این جشن را پنج روز پایان اسفندماه نوشتند) درخت نشاندن را در این روز نیک می دانسته‌اند و این کار را که برخوبی و سرسبزی زمین می افزاید مایه خشنودی سپندار مذ می شمرده‌اند . از گیاهان بید مشک را ویژه او دانسته‌اند .

### پژوهشگاه علوم انسانی \* مطالعات فرنگی

۵ - خرداد : پنجمین امشاپنند « خرداد » نام دارد . صورت اوستایی این نام هئوروتات *haurvatāt* است که از دو جزء ترکیب یافته : یکی « هَشُورُوَّ » و دیگری « تات ». « هَشُورُوَّ » (سنگریت: *sarvu*، فارسی باستان: *هرُوَوَ haruva* ، فارسی: هر) در اوستا به معنی همه ، رسا ، کامل ، درست و تمام است . « تات » پسوندی است که اسم مؤنث می سازد . « هئوروتات » در پهلوی به صورت « خورَدَت xvardat و خُردات *xordāt* و در فارسی به صورت « خرداد » درآمده است .

اما مشاپنند خرداد در جهان مبنوی مظہر کمال و بی نیازی اور مزد و در جهان خاکی نگهبان آبست .

ایزد تشر (=تیر) و ایزد فروردین و ایزد باد از یاران او هستند و دیو تئوروی =تئورو tauru (که دیو تشنگی و فساد است دشمن و رقیب اوست . از یشتها یشت چهارم ؛ از ماهها ماه سوم سال و از روزها روز ششم ماه به نام اوست و جشن «خردادگان» در ششمین روز خرداد ماه برگزار می‌شده است . روز خرداد از روزهای مورد توجه مزدیسان بوده بويژه خرداد روز در فروردین ماه که آخرین روز جشن نوروز ایشان بوده و آنرا در نوشته‌های فارسی «نوروز خردادی» یا «نوروز بزرگ» یا «نوروز خاصه» خوانده‌اند ، مزدیسان این روز را گرامی‌ترین و بهترین روزهای دانسته‌اند و معتقد بوده‌اند که بسیاری از کارهای بزرگ در آن روز انجام گرفته یا خواهد گرفت .  
از گلها گل سوسن را به خرداد نسبت داده‌اند .

\*\*\*

۶ - امرداد : نام ششمین امشاسبه‌ند «امرداد» یا «مرداد» است . این نام در اوستا به صورت Āmīrītāt آمده و مرکب از دو جزء است : «Āmīrīt» و «Tāt» .  
جزء نخست ، «Āmīrīt» خود دو جزء دارد یکی پسوند نفی «A» که قبل از آن یاد شده و دیگر «Mīrīt» از ریشه «Mēr» به معنی مردن . «Āmīrīt» از لحاظ ترکیب و ریشه و معنی همانند واژه «Āmīsh» جزء نخست واژه امشاسبه‌ند می‌باشد و بی مرگ یا جاویدان معنی می‌دهد . «Tāt» جزء دوم کلمه «Āmīrītāt» را در واژه خرداد شناختیم (پسوندی است که اسم می‌سازد) . پس واژه «Āmīrītāt» بی مرگ و جاویدانی بودن معنی می‌شود . این نام در پهلوی امردات amurdāt و در فارسی «امرداد» و گاهی تحت تأثیر واژه «خرداد» «مرداد» تلفظ شده است .

این امشاسبه‌ند درجهان مینوی نمودار جاویدانی بودن او رمز داست و درجهان خاکی نگهبان گیاهان می‌باشد . از ایزدان ایزد رشن و ایزد اشتاد و ایزد زامیاد از یاران اویند و دیو زئیریش (= زئیریک zairik) که دیوگرسنگی و تباہی است دشمن اوست . پنجمین ماه سال و هفتمین روز ماه به نام او خوانده شده و امرداد روز در امرداد

ماه جشن «امدادگان» بوده است : در برخی از فرهنگها نام این جشن را «جشن نیلوفر» نوشته‌اند . گل چبک از میان گلها ویژه اوست .

نام دو امشاسب‌ند آخرین ، خرداد و مرداد ، غالباً باهم آمده و این دو ، همچون دو یار و فادار جلوه‌ی کتند همچنانکه دو دیو مخالف آنان تئوروی و زئیریش دیوهای تشنگی و گرسنگی که در پهلوی به صورت تاریخ و زاریچ آمده نیز همیشه همراهند . دو نام خرداد و مرداد در زبانهای سامی نیز راه یافته و به صورت «هاروت» و «ماروت» بردو ملک اطلاق شده است .

در آغاز این گفتار بعرض رسید که مزدیسان برای آنکه شمار امشاسب‌ندان را به هفت که یک عدد مقدس در میان ایرانیان بوده برسانند نخست «سپند مینو» و در دوره‌های متأخر خود «اورمزد» را بر آنان افزوده‌اند گاهی یکی از دو ایزد «سروش» و «بهرام» را پس از امشاسب‌ندان ششگانه قرار داده و با این ترتیب عدد هفت را کامل کرده‌اند اکنون توضیحی بر آنچه قبلاً گفته‌آمد افزوده می‌شود .

«سپند مینو» در اوستا به صورت *Sپِنْتَ مَيْنِيُو* sp̥nta - mainyu آمده و مرکب از دو جزء است یکی «سپنْتَ» یعنی مقدس که قبلاً از آن سخن به میان آمد و دیگر «مئنیو» به معنی اندیشه یا خرد (از ریشه «من» به معنی اندیشیدن) . این واژه که در فارسی «مینو» تلفظ شده و به معنی «بهشت» و «آسمان» به کار رفته در اوستا بیشتر به معنی فکر و خرد و نیرویی که به آدمی فکر و اندیشه می‌دهد آمده است و آن را قوّه عاقله می‌توان دانست از این رو «سپنْتَ مَيْنِيُو» را «خرد سپند» یا خرد مقدس معنی می‌کنند .

در نظر مزدیسان «سپند مینو» از آفریده‌های اورمزد و واسطه میان او و آدمیان است معرفت مردم به اورمزد به توسط او صورت می‌پذیرد و پاداش کارهای نیک به پایمردی و دستیاری او از اورمزد درخواست می‌شود . سومین گاهرا از پنج گاه گاهان یا گاثاها که سروده خود زردشت است به نام سپند مینو خوانده‌اند (این گاه سپنتمد گاه نام دارد) .

سپند مینو از لحاظ اهمیت بسیاری که داشته در رأس امشاپندان جای گرفته است.

دربابر سپند مینو آنگرَ مئینیوُ angra-mainyu قرار داده شده است که درست ضد واژه «سپنْتَ مئینیوُ» معنی می‌دهد. جزء نخست این واژه، «آنگرَ»، به معنی پلید و ناپاک و خبیث است و «مئینیو»، جزء دوم آن، همان جزء دوم واژه «سپنْتَ مئینیوُ» است که آندیشه و خرد معنی می‌دهد. پس «آنگرَ مئینیوُ» خرد پلید یا فکر خبیث معنی دارد. این همان واژه‌ایست که در پهلوی آهرَمن ahraman و در فارسی «اهریمن»، «اهرمن» و «اهریمه» و «اهرن» از آن باز مانده است. بنابراین اهریمن در برابر سپند مینو فرض شده است نه در برابر خود اورمزد، ولی چون خود اورمزد را به جای سپند مینو در رأس امشاپندان جای داده‌اند اهریمن در برابر اورمزد قرار گرفته است.

چنان‌که به اشاره گذشت گاهی ایزد سروش هفتمین امشاپند شمرده شده. سروش

(اوستا : سُرَاُشَ sraoša ، پهلوی : سروش srōš) که درنوشته‌ها و فرهنگ‌کای فارسی اورا با جبرئیل یکی دانسته‌اند ایزد فرمانبرداری و مظہر سلم و صفاتی اورمزد و نمودار تسلیم و رضا در برابر اوامر اوست. دیوی که در برابر او قرار دارد و رقیب و دشمن اوست دیو خشم (اوستا : آئِشْمَ aēšma) است.

درنوشته‌های متأخر زرده‌شی گاهی به جای ایزد سروش ایزد بهرام جای گرفته است (اوستا وِرِشَرَغْنَ varəshraghna پهلوی : وَهْرَان varahrān ، وَهْرَام vahram وَهْرَام) این ایزد که ستارهٔ مربع به نام او خوانده شده است ایزد پیروزی است و دیو مخالف او کُنْدَ kunda نام دارد.

گرچه «سروش» و «بهرام» گاهی در شمار امشاپندان دیده می‌شوند و این خود نمودار عظمت و اهمیت آن دو در نظر مزدیستان است ولی در دوره‌های پیشین همیشه «سپند مینو» و در دوره‌های بازپسین بیشتر خود «اورمزد» در شمار امشاپندان آمده و در ردیف نخستین آنان جای گرفته است تانخستین امشاپند حائزهٔ کمالات و صفات‌جمیده و قدرت تام باشد نه اینکه از برخی بهره‌مند و از برخی بی‌بهره مانده باشد. «اورمزد» بدانگونه

بر سر امشاسبیندان جای گرفته که فروغ او همه امشاسبیندان را فرا گیرد . در نوشته های پهلوی وی همچون شهریاری انگاشته شده که سه امشاسبیند نخستین (بهمن واردی بهشت و شهریور) در سوی راست و سه امشاسبیند دیگر (سپندار مذ و خرداد و امرداد) در سوی چپش جای دارند .

این ابیات ادیب المالک فراهانی نامهای امشاسبیندان ایزدی فروغ و معانی و ترتیب آن نامهارا در بر دارد :

در اوستا نام « هفت امشاسبیندان » خدای

شد « اهوره مزده » آنگه « وهمن » و « اردیبهشت »

از پس « شهریور » « اسپندار مذ » « خرداد » دان

پس « امرداد » است کش بی مرگ آمد سر نوشـت

اولین یعنی که بـ زـ دـان زـ نـدـه دـانـا بـود

دومین اندیشه اش نیکوست بـ پـنـدار زـشت

سومین نظم مقدس دان چهارم قدرت است

پنجمین از مهر خود مارا بـرد انـدر بـهـشت

از ششم دان تـنـدرـستـی ، هـفـتـمـین بـ مرـگـ است

خاص آن دهقان که مارا اندرین گلزار کـشـت

ترتیب اسامی امشاسبیندان در نوشته های مزدیسان بیشتر به همین گونه است که گفته

آمد ولی گاهی در این ترتیب اختلافاتی دیده می شود چنانکه ترتیب این اسامی در شمار

نامهای سال با ترتیب آن نامها در شمار روزهای ماه متفاوت است . در نامهای روزهای

ماه همان ترتیبی که قبل از عرض شد رعایت شده و روزهای هفته اول ماه به نام آنان به ترتیب

« هرمز » ، « بهمن » ، « اردیبهشت » ، « شهریور » ، « سپندار مذ » ، « خرداد » و « امرداد »

نام گرفته ولی در نامگذاری ماههای سال این ترتیب از نوعی دیگر است، هم ردیف نامهای

آنان فرق دارد و هم میان آنان گاهی جدائی و فاصله افتاده است بدین گونه :

«دی» (بجای اورمزد) ، «بهمن» ، «اسفند» ، «اردیبهشت» ، «خرداد» ، «امداد» و «شهریور». ملاحظه می‌شود که اسفند در اینجا پس از بهمن و اردیبهشت پس از او و شهریور در آخرین جا قرار گرفته بعلاوه بین هر دو امشاپندا که نام آنان در پی هم آمده فاصله‌بی افتاده و یک‌نام دیگر در میان نامهای آنان آمده است، ماه پس از بهمن و اسفند فروردین و ماه پس از اردیبهشت و خرداد تیر نامیده شده و با این ترتیب «خرداد» و «امرا» که چون دو بار وفادار باهم ذکر می‌شوند از هم جدا افتاده‌اند.

\*\*\*

در برابر این «هفت امشاپندا» که جملگی مظهر خیر ند هفت مظهر شرقاردارند که نامهای آنان در ضمن سخن از امشاپندا گفته شد و عبارتند از:

- ۱ - آنگر مئینیو (= اهریمن) در برابر «سپند مینو» یا «امرا»
  - ۲ - آکَّ منه دیو بد انديشي در برابر «بهمن»
  - ۳ - ایندرا دیو گمراهی و فریب در برابر «اردیبهشت»
  - ۴ - سئورو دیو آشوب و بی‌نظمی در برابر «شهریور»
  - ۵ - یا انگ هئیثیا یا «ترمئیتی» دیوهای سرکشی و خیره سری در برابر سپندارند.
  - ۶ - تئروی دیو تشنگی و فساد در برابر «خرداد»
  - ۷ - زئیریش دیو گرسنگی و تباہی در برابر «امداد»
- این دسته از دیوان «کاریکان» نام دارند.

\*\*\*

با این ترتیب ملاحظه می‌شود که مزدیسان با اعتقاد به هفت مظهر خیر و هفت مظهر شر هفت نمونه بارز از نیکی و بدی در برابر دیده دل خود داشته‌اند که پیروی از گروه نخست آدمی را به نیک انديشي و حسن نیت، راستی و پاکی و حقوقی، نظم و برباری و فروتنی، کمال و بی‌نیازی و سرانجام به زندگی گوارای ملکوتی سوق می‌دهد.

و تبعیت از دسته دیگر بداندیشی و سوء نیت، دروغ و کثی و ناحقی، آشوب و بی نظمی، خیره سری و کبر، کاستی و تباہی و بالاخره زندگی ناگوار مرگ آور به دنبال دارد.

\*\*\*

این بود گزارش کوتاهی از «امشاپنداش در آئین زردشتی» ولی اگر از جنبه دینی موضوع بگذریم و توجه ژرفتری به معانی نامهای امشاپنداش بکنیم و آنچه رادر می یابیم با گاهان که سروده خود زردشت است بسنجیم موضوع به گونه فلسفی خود جلوه خواهد کرد و خواهیم دید که شش امشاپنداش قسمتهای مختلف یک کمال کلی یا مظاہر یک کمال کلی هستند و هر کدام یک جهت از آن کمال کلی را نمودار می سازند، آن کمال کلی خود اور مزد است. آنگاه سبب افزوده شدن اور مزد بر سر امشاپنداش بدین گونه توجیه خواهد شد که خود کمال کلی بر قسمتها یا مظاہر آن افزوده می شود تا نشان داده شود که یک یک آن مظاہر در این کمال کلی شرکت دارند.

اگر از جنبه اخلاقی نگاه کنیم و با توجه به معانی نامها به ترتیب ردیف کردن امشاپنداش (گرچه یک نواخت نیست) بنگریم خواهیم دید که این نامها هر یک نمودار مرحله‌ی از سیر اندیشه و تکامل اخلاق آدمی است که باطی آن مراحل می توان به کمال مطلوب رسید.

نخستین مرحله «بهمن» است که اندیشه نیک معنی می دهد یعنی آدمی باید نیک بیاندیشد و فکرش از هر آلودگی منزه باشد. پس از آن نوبت «اردیبهشت» است که بهین راستی یا بهترین حق معنی دارد، آنکه نیک بیندیشد راستی و درستی و حق و حقیقت را بر می گزیند و از کثی و دروغ و ناحق و نادرستی پرهیز می کنند. سپس نوبت «شهریور» است که به معنی نظم و قدرت و سلطنت برگزیده است؛ پیروان راستی و حق و حقیقت از نظم و قدرت و سلطه بی‌زوال حق برخوردار می شوند. آنگاه نوبت «سپنبدار مذ» است که معنی آن بردهاری و سازگاری و فروتنی و شکیبایی است؛ کسانی که از قدرت لایزال حق برخوردارند سازگار و فروتن و بردهار می شوند و باسلم و صفا و رضا بسر می برنند بر جهان

و جهانیان مهر می ورزند و بر همه عالم عاشق می شوند و به خرّمی زیست می کنند . آنگاه به «خرداد» می رسم که کمال معنی می دهد، آدمی به مرحله سازواری و رضاکه رسید به کمال «آدمیت» رسیده است و نقشی در وجود او باقی نمی ماند . آخرین مرحله «امرداد» یعنی بیمرگی است کسی که به کمال آدمیت رسید زنده جاوید است یا به تعبیر دیگر آن که دلش به سلم و صفا و رضا و مهر و محبت و عشق که کمال آدمیت است زنده شد هرگز نمی میردو دوام او بر جریده عالم ثبت می شود . اینست تنها راه رهایی از مرگ برای فرزند آدم که همیشه از مرگ ترسیده و در بی چاره آن بوده و هرگز راهی برای فرار از آن نیافته است و اینست به گمان من اندیشه زردشت که راز عظمت اوست و اورا تا درجه بزرگترین متفکران جهان بالا برده است .



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتابل جامع علوم انسانی